

Von: [REDACTED]
Gesendet: Montag, 18. Januar 2021 16:17
An: EingangOdM
Cc: [REDACTED]
Betreff: RE: First Draft of Revised MSP for the German EEZ - International Consultation

Kennzeichnung: Zur Nachverfolgung
Kennzeichnungsstatus: Erledigt

Kategorien: [REDACTED]

thank you for your e-mail and files attached. On behalf of Department of Maritime Economy in the Ministry of Infrastructure of Poland, I would like to send some comments to the Draft of Revised MSP for the German EEZ. Page numbers in comments below correspond to Polish version of the draft.

1. Considering future development of port in Świnoujście (availability for ships with a draft of 15 metres), it should be possible to carry out dredging works on the route located north of the roadstead of the ports of Świnoujście and Szczecin in order to obtain a fairway with a depth of 17 metres (route No. SO2 - as marked in illustration no. 2, page 35 (page 41 of the file attached)).
2. Bundeswehr military training grounds in the Pomeranian Bay area collide with the shipping route north of the roadstead of the Świnoujście and Szczecin ports, leading to the Ystad port (route No. SO2 - as marked in Figure 2, page 35 (page 41 of the file attached)). Military exercises conducted on the above-mentioned training grounds may close this route for civilian shipping to the ports of Świnoujście and Szczecin.
3. Works related to laying underwater lines - in particular those carried out in the waters marked as LO5, LO6, LO7 and LO8 (according to the markings in Figure 6, page 37 (page 43 of the file)), must not interfere with the regular navigation of ships.

Our comments to the Draft have also been sent to the General Directorate for Environmental Protection of Poland, who will submit it to you as a national focal point.

Kind regards
[REDACTED]

starszy specjalista

Wydział Zintegrowanego Rozwoju i Morskiego Planowania Przestrzennego

Departament Gospodarki Morskiej

[REDACTED]

[REDACTED]

W związku z przekazanymi przez Panią/Pana danymi osobowymi informujemy, iż Minister Infrastruktury jako administrator danych przetwarza dane osobowe zgodnie z przepisami ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (RODO) oraz zgodnie z zasadami, z którymi mogą się Państwo zapoznać na stronie internetowej <https://www.gov.pl/infrastruktura/informacje-dotyczace-przetwarzania-danych-osobowych> <<https://www.gov.pl/infrastruktura/informacje-dotyczace-przetwarzania-danych-osobowych>>

[REDACTED]

Subject: First Draft of Revised MSP for the German EEZ - International Consultation

First Draft of Revised MSP for the German EEZ - International Consultation

Dear MSP colleagues and friends,

We are pleased to be able now to forward further information on the international consultation in the course of the revision process for the German EEZ MSP.

On Friday 4 December we have launched the international consultation on our revised MSP and related documents, by sending out official notification to the national ESPOO and MSP contact points in the North and Baltic Sea (thus some of you will already have received this information by now), which you find attached to this e-mail along with some additional procedural information.

Following documents have been made available along with general information on the revision process from our website:

https://www.bsh.de/EN/TOPICS/Offshore/Maritime_spatial_planning/Revision/revision_node.html

- First draft of the revised MSP for the German EEZ in the North and Baltic Sea (English/Danish/Polish)
- Draft Map (German) and Map Legend (English/Danish/Polish)
- Scope of strategic environmental assessment North Sea and Baltic Sea (English/Danish/Polish)
- Environmental reports North and Baltic Sea (English)
- Environmental report North Sea, abbreviated version (Danish)
- Environmental report Baltic Sea, abbreviated version (Danish, Polish)

You are cordially invited to also contribute to this consultation by submitting any thoughts or comments on these documents, or to register for the consultation meeting in January.

Let us know if anything remains unclear regarding the published documents, technical issues i.e. concerning the map geodata or else. We would also be happy to receive feedback on the quality of translations of documents, in particular into Danish and Polish.

Our list of recipients does not claim to be exhaustive. Thus please feel free to forward this information to any colleague who might also be interested in our MSP procedure.

Looking forward to your comments and feedback on our draft plan, and to further exchange of views with regard to our planning approach!

Stay healthy and well !

Kind regards,

[REDACTED]

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)

Federal Maritime and Hydrographic Agency

[REDACTED]

Maritime Raumordnung / Maritime Spatial Planning

Bernhard-Nocht-Str. 78 [REDACTED]

20359 Hamburg [REDACTED]

<http://www.bsh.de/> <<http://www.bsh.de/>> [REDACTED]
[REDACTED]
